



جمهوری اسلامی ایران



شورای اسلامی شهر تهران

بیت‌ال

جناب آقای دکتر محمدباقر قالیباف

شهردار محترم تهران

سلام علیکم

بازگشت به نامه شماره ۱۰/۱۴۱۸۲۳۱ به تاریخ ۹۳/۱۲/۲۰ جنابعالی در خصوص ارسال لایحه «اصلاحیه بودجه سال ۱۳۹۳ شهرداری تهران» با قید دوفوریت به شماره ثبت ۱۶۰/۳۵۶۶۳ به تاریخ ۹۳/۱۲/۲۳ و تصویب دوفوریت آن در یکصد و سی و نهمین جلسه رسمی شورا منعقد به تاریخ یکشنبه بیست و چهارم اسفندماه سال ۱۳۹۳، پس از بحث و بررسی مفاد آن مشتمل بر ماده واحده و جداول پیوست با اکثریت آرای موافق (بیست و چهار رأی) اعضای شورای اسلامی شهر تهران (از بیست و نه عضو حاضر در جلسه در هنگام رأی‌گیری) به تصویب رسید که جهت استحضار و اقدام ایفاد و ارسال می‌شود. بدیهی است وفق ماده هشتادم (۸۰) قانون تشکیلات، وظایف و انتخابات شوراهای اسلامی کشور و انتخاب شهرداران مصوب ۱۳۷۵/۳/۱ و اصلاحات قانونی بعدی آن، مصوبه مزبور در صورتی که تا دو هفته پس از تاریخ ابلاغ مورد اعتراض مسئولین ذیربط قرار نگیرد لازم الاجرا خواهد بود. ۱۳۹۳/۱۲/۲۴

با احترام

مهدي چمران

رئیس شورای اسلامی شهر تهران

رونوشت:

- رئیس محترم مجمع نمایندگان استان تهران در مجلس شورای اسلامی جهت استحضار و ابلاغ به نمایندگان محترم مردم تهران.
- روسای محترم کمیسیون های اصلی شورای اسلامی شهر تهران جهت استحضار و رویت دیگر اعضای محترم آن کمیسیون ها.
- معاون محترم نظارت شورای اسلامی شهر تهران جهت استحضار.
- فرماندار محترم تهران جهت استحضار.
- رئیس محترم شورای اسلامی استان تهران جهت استحضار.
- روابط عمومی و بین الملل شورای اسلامی شهر تهران جهت درج در پایگاه اینترنتی شورا.
- اداره مصوبات (۴/۱۹۴، کد شناسه: ۲۰۳۲).

۹۳/۱۲/۲۴
مستند
۱۳۹۳/۱۲/۲۴



جمهوری اسلامی ایران



شورای اسلامی شهر تهران

شماره:
تاریخ:
پیوست:

مشخصات مصوبه

عنوان:

« اصلاحیه بودجه سال ۱۳۹۳ شهرداری تهران »

(مشتمل بر ماده واصله و جدول پیوست ممهور به مهر شورای اسلامی شهر تهران)
به انضمام گردش کار تصویب

شناسه مصوبه: ۲۰۳۲

رده‌بندی مصوبه: (۴/۹۳/۱۳۹/۳)

مصوب یکمصد و سی و نهمین جلسه رسمی - علنی - فوق العاده
شورای اسلامی شهر تهران (دوره چهارم)
به تاریخ یکشنبه بیست و چهارم
سال ۱۳۹۳

این مصوبه در پایگاه اینترنتی شورای اسلامی شهر تهران به نشانی <http://shoratehran.ir>

قابل دسترسی است.



شناسه مصوبه: ۲۰۳۲

رده‌بندی مصوبه: ۴/۱۳۹۹۳/۳

ماده واحده :

در راستای استفاده بهینه از اعتبارات بودجه مصوب سال ۱۳۹۳ شهرداری تهران و اصلاح ماده واحده و جداول بودجه مذکور به شهرداری تهران اجازه داده می‌شود مشروط به رعایت سقف کلی بودجه مصوب به شرح ذیل اقدام و گزارش عملکرد آن را در تفریغ بودجه سال ۱۳۹۳ منظور و به شورای اسلامی شهر تهران ارائه نماید:

الف - از حیث منابع و مصارف حداکثر تا سقف مبلغ هفتاد و نه هزار و هشتصد و ده میلیارد و پنجصد و شش میلیون و یکصد و چهارده هزار (۷۹.۸۱۰.۰۵۶.۱۱۴.۰۰۰) ریال به صورت غیرنقدی عمل نماید.

ب - به استناد مصوبه شماره ۱۶۰/۱۹۰۹/۱۰۰۰۳ مورخ ۱۳۹۳/۴/۱۸ شورای اسلامی شهر تهران جهت تسویه دیون اشخاص حقیقی و حقوقی شامل تعهدات نقدی و غیرنقدی سنوات قبل پیمانکاران، تملک املاک تصرفی و آراء صادره از محاکم قضایی تا سقف مبلغ بیست و پنج هزار میلیارد (۲۵.۰۰۰.۰۰۰.۰۰۰.۰۰۰) ریال از محل کاهش اعتبارات مزاد سایر ردیف‌های بودجه مصوب سال ۱۳۹۳ جهت تأمین اعتبار جدول شماره یک (۱) هزینه نماید.

جدول شماره یک (۱)

(ارقام به هزار ریال)

عنوان	اعتبار مصوب سال ۱۳۹۳	اصلاحیه مصوب در سال ۱۳۹۳	اعتبار مصوب سال ۱۳۹۳
دیون و تعهدات بابت املاک تصرف شده سال‌های قبل	۱۴.۴۶۰.۰۰۰.۰۰۰	۴.۵۰۰.۰۰۰.۰۰۰	۳.۶۶۰.۰۰۰.۰۰۰
برداشت‌های ناشی از آراء صادره محاکم قضایی		۵.۳۰۰.۰۰۰.۰۰۰	
تملك املاک تصرفی، بوستان ولایت		۱.۰۰۰.۰۰۰.۰۰۰	
تعهدات سرمایه‌ای نقدی و غیرنقدی سنوات قبل پیمانکاران (اداره کل امور مالی و اموال)	۹.۲۰۰.۰۰۰.۰۰۰	۴.۵۰۰.۰۰۰.۰۰۰	۱.۰۰۰.۰۰۰.۰۰۰
تعهدات سرمایه‌ای نقدی و غیرنقدی سنوات قبل پیمانکاران (سازمان املاک و مستغلات)		۳.۷۰۰.۰۰۰.۰۰۰	
بازپرداخت وام‌ها، بازپرداخت فاینانس پروژه‌های احداث تونل نیایش و دو طبقه شدن بزرگراه صدر و بزرگراه امام علی (ع)	۱۲.۰۰۰.۰۰۰.۰۰۰		۶.۰۰۰.۰۰۰.۰۰۰
جمع کل	۳۵.۶۶۰.۰۰۰.۰۰۰		۱۰.۶۶۰.۰۰۰.۰۰۰





جمهوری اسلامی ایران



شورای اسلامی تهران

شماره:
تاریخ:
پیوست:

شماره مصوبه: ۲۰۳۲

رده‌بندی مصوبه: ۴/۱۳۹۹۳/۳

ج - در راستای اجرای تبصره پنجم مصوبه بودجه سال ۱۳۹۳ سازمان‌ها و شرکت‌های وابسته به شهرداری تهران و به منظور تأمین کسری اعتبارات ردیف‌های بودجه مصوب و مورد نیاز واحدهای اجرایی از محل جابجایی اعتبارات مازاد سایر ردیف‌های بودجه مصوب سال ۱۳۹۳ تا سقف مبلغ نه هزار میلیارد (۹.۰۰۰.۰۰۰.۰۰۰.۰۰۰) ریال به شرح جدول شماره دو (۲) اقدام نماید:

جدول شماره دو (۲) (مبالغ به هزار ریال)

ردیف	شماره طبقه‌بندی	عنوان	اعتبار مصوب سال ۱۳۹۳	اصلاحیه مصوب سال ۱۳۹۳	جمع اعتبار مصوب سال ۱۳۹۳	توضیحات
۱	۲۰۱۰۲۰۱۷۳	کمک به شرکت بهره‌برداری مترو	۲.۲۰۰.۰۰۰.۰۰۰	۳.۰۴۰.۰۰۰.۰۰۰	۵.۲۴۰.۰۰۰.۰۰۰	به استناد تبصره پنجم مصوبه بودجه سال ۱۳۹۳ سازمان‌ها و شرکت‌های وابسته
۲	۲۰۱۰۵۰۱۷۲	کمک به سازمان آتش‌نشانی و خدمات ایمنی	۲.۴۵۰.۰۰۰.۰۰۰	۳۶۰.۰۰۰.۰۰۰	۲.۸۱۰.۰۰۰.۰۰۰	شرکت‌های وابسته
۳	۶۱۷۰۳۰۶۷۴	کمک به سازمان عمرانی مناطق	۱۲۷.۰۰۰.۰۰۰	۸۵.۰۰۰.۰۰۰	۲۱۲.۰۰۰.۰۰۰	
۴	۶۱۰۰۱۰۱۶۹	شورای اسلامی شهر تهران	۲۵۴.۴۳۸.۰۰۰	۴۰.۰۰۰.۰۰۰	۲۹۴.۴۳۸.۰۰۰	کسری اعتبارات شورای اسلامی شهر تهران
۵	۶۱۷۰۲۰۷۷۱	کمک به سازمان صندوق بازنشستگی	۱.۱۰۰.۰۰۰.۰۰۰	۳۱۰.۰۰۰.۰۰۰	۱.۳۱۰.۰۰۰.۰۰۰	بابت کسری اعتبارات حقوق و مزایا
۶	۶۰۸۰۵۰۹۳ ۴	خدمات قراردادی، تأمین نیروی انسانی شامل کارگری، کارمندی و...	۴.۹۴۰.۰۰۰.۰۰۰	۹۰۰.۰۰۰.۰۰۰	۵.۸۴۰.۰۰۰.۰۰۰	بابت کسری اعتبارات حقوق و مزایا
۷	۲۰۱۰۶۰۱۷۲	نگهداری فضاهای سبز، سطح مناطق ۲۲گانه	۲.۴۴۲.۰۰۰.۰۰۰	۴۰۰.۰۰۰.۰۰۰	۲.۸۴۲.۰۰۰.۰۰۰	بابت کسری اعتبارات نگهداشت شهر
	۳۰۴۰۸۰۱۷۲	رفت و روب شهری، سطح مناطق ۲۲گانه	۳.۸۰۰.۰۰۰.۰۰۰	۱۰۰.۰۰۰.۰۰۰	۳.۹۰۰.۰۰۰.۰۰۰	
۸	۲۰۲۰۹۰۱۷۳	کمک به مابه‌التفاوت قیمت بلیط اتوبوس به شرکت واحد اتوبوسرانی	۳.۷۸۰.۰۰۰.۰۰۰	۵۲۰.۰۰۰.۰۰۰	۴.۳۰۰.۰۰۰.۰۰۰	به علت عدم پرداخت سهم دولت





جمهوری اسلامی ایران



شورای اسلامی شهر تهران

شماره:

تاریخ:

پست:

رده‌بندی مصوبه: ۴/۱۳۹۹۳/۳

شناسه مصوبه: ۲۰۳۲

(مبالغ به هزار ریال)

ادامه جدول شماره دو (۲)

ردیف	شماره طبقه‌بندی	عنوان	اعتبار مصوب سال ۱۳۹۳	اصلاحیه مصوب سال ۱۳۹۳	جمع اعتبار مصوب سال ۱۳۹۳	توضیحات
۹	۶۰۸۰۴۰۱۶۹	اجاره بهاء و کرایه، کرایه وسایط نقلیه اداری	۶۲۲.۰۰۰.۰۰۰	۱۸۰.۰۰۰.۰۰۰	۸۰۲.۰۰۰.۰۰۰	
۱۰	۶۰۸۰۵۰۷۶۹	خدمات قراردادی و هزینه دادرسی	۴۰۰.۰۰۰.۰۰۰	۲۵۰.۰۰۰.۰۰۰	۶۵۰.۰۰۰.۰۰۰	
۱۱		پروژه‌های سرمایه‌ای مصوب شرکت نوسازی عباس‌آباد	۸۶۰.۰۰۰.۰۰۰	۳۹۰.۰۰۰.۰۰۰	۱.۲۵۰.۰۰۰.۰۰۰	بر اساس مصوبات کمیته تخصیص اعتبار
۱۲	۱۱۴۰۲۰۱۷۱	احداث و توسعه مجموعه‌ها و فضاهای شهری شاخص در مقیاس جهانی، نمایشگاه شهر آفتاب	۱.۳۴۵.۷۲۳.۸۶۳	۱.۲۰۰.۰۰۰.۰۰۰	۲.۵۴۵.۷۲۳.۸۶۳	بر اساس مصوبات کمیته تخصیص اعتبار
۱۳	۱۰۳۰۲۰۱۰۴	ایجاد و توسعه زیرساخت فضاهای تفریحی، باغ پرندگان	۳۰۰.۰۰۰.۰۰۰	۴۵۰.۰۰۰.۰۰۰	۷۵۰.۰۰۰.۰۰۰	
۱۴	۲۱۴۰۱۰۲۲۲	احداث پهنه ساحلی دریاچه چیتگر، پیاده‌راه‌سای اطراف دریاچه چیتگر	۴۰۰.۰۰۰.۰۰۰	۵۷۵.۰۰۰.۰۰۰	۹۷۵.۰۰۰.۰۰۰	
۱۵		پروژه‌های سرمایه‌ای مصوب سازمان فناوری، اطلاعات و ارتباطات شهرداری تهران	۱.۰۸۸.۸۵۰.۰۰۰	۳۰۰.۰۰۰.۰۰۰	۱.۳۸۸.۸۵۰.۰۰۰	بر اساس مصوبات کمیته تخصیص اعتبار
		جمع کل	۲۵.۹۱۰.۰۱۱.۸۶۳	۹.۰۰۰.۰۰۰.۰۰۰	۳۴.۹۱۰.۰۱۱.۸۶۳	۳





جمهوری اسلامی ایران



شورای اسلامی شهر تهران

شماره:

تاریخ:

پست:

شناسه مصوبه: ۲۰۳۲

رده‌بندی مصوبه: ۴/۱۳۹۹۳/۳

د - بابت پرداخت پاداش پایان خدمت بازنشستگان و بازخریدی کارکنان شرکت واحد اتوبوسرانی مبلغ یکصد و پنجاه میلیارد (۱۵۰.۰۰۰.۰۰۰.۰۰۰) ریال از محل کاهش اعتبار مصوب ردیف‌های ۶۱۶۱۱۰۴۳۴ تحت عنوان «پرداخت‌های انتقالی به کارکنان، پاداش خدمت بازنشستگان و بازخریدی کارکنان (شرکت واحد اتوبوسرانی)» و ردیف ۲۰۲۰۹۰۵۷۳ تحت عنوان «کمک به بازخریدی کارکنان مازاد شرکت واحد اتوبوسرانی تهران و حومه» در ردیف جدید با کد ۲۰۲۰۹۰۶۷۳ تحت عنوان «پاداش پایان خدمت بازنشستگان و بازخرید کارکنان (شرکت واحد اتوبوسرانی)» هزینه نماید.

جدول شماره سه (۳)

(مبالغ به هزار ریال)

طبقه‌بندی	عنوان	اعتبار مصوب سال ۱۳۹۳	اصلاحیه مصوب سال ۱۳۹۳	جمع اعتبار مصوب سال ۱۳۹۳
۶۱۶۱۱۰۴۳۴	پرداخت‌های انتقالی به کارکنان، پاداش پایان خدمت بازنشستگان و بازخرید کارکنان (شرکت واحد اتوبوسرانی)	۵۰.۰۰۰.۰۰۰	-۵۰.۰۰۰.۰۰۰	۰
۲۰۲۰۹۰۵۷۳	مدیریت و بهره‌برداری از حمل و نقل عمومی غیرریلی، کمک به بازخریدی کارکنان مازاد شرکت واحد اتوبوسرانی تهران و حومه	۴۰۰.۰۰۰.۰۰۰	-۱۰۰.۰۰۰.۰۰۰	۳۰۰.۰۰۰.۰۰۰
۲۰۲۰۹۰۶۷۳	مدیریت و بهره‌برداری از حمل و نقل عمومی غیرریلی، بدهی به صندوق بازنشستگی شرکت واحد	۰	۱۵۰.۰۰۰.۰۰۰	۱۵۰.۰۰۰.۰۰۰
	جمع	۴۵۰.۰۰۰.۰۰۰	۰	۴۵۰.۰۰۰.۰۰۰



رده بندی مصوبه: ۴/۱۳۹۹۳/۳

شناسه مصوبه: ۲۰۳۲

هـ - کدها، عناوین و اعتبارات ردیف های مصوب بودجه سال ۱۳۹۳ به شرح جدول ذیل اصلاح می گردد.

(مبالغ به هزار ریال)

جدول شماره چهار (۴)

بودجه مصوب سال ۱۳۹۳			بودجه مصوب سال ۱۳۹۳		
کد اعتبار مصوب	عنوان اصلاحی	کد اصلاحی	اعتبار مصوب سال ۱۳۹۳	عنوان	کد
	کمک به ساخت و توسعه مساجد و اماکن مذهبی، مسجد دبیرستان دوره اول راهنمایی شهید احمدی روشن (ارشاد)	۱۰۷۰۲۰۶۱۰		کمک به ساخت و توسعه مساجد و اماکن مذهبی، مسجد دبیرستان مکتب الهدی	۱۰۷۰۲۰۶۱۰
	توسعه و تجهیز فضاهای ورزشی، احداث استخر سرپوشیده مجموعه آفتاب انقلاب	۱۰۶۰۹۰۴۱۳		توسعه و تجهیز فضاهای ورزشی، احداث استخر سرپوشیده مجموعه آفتاب انقلاب	۱۰۶۰۹۰۴۱۳
	کمک به ساخت و توسعه مساجد و اماکن مذهبی، مسجد امام حسن مجتبی (ع) واقع در خیابان زنگنه باغ ایرانی	۱۰۷۰۲۰۷۱۶		کمک به ساخت و توسعه مساجد و اماکن مذهبی، مسجد در مدرسه گردیان	۱۰۷۰۲۰۷۱۶
	کمک به ساخت و توسعه مساجد و اماکن مذهبی، مسجد امام جعفر صادق (ع)	۱۰۷۰۲۰۷۱۷		کمک به ساخت و توسعه مساجد و اماکن مذهبی، حوزه علمیه سفیران هدایت (امام جعفر صادق (ع))	۱۰۷۰۲۰۷۱۷
۲۴.۰۰۰.۰۰۰	کمک به ساخت و توسعه مساجد و اماکن مذهبی، مسجد محله شماره (۱)	۱۰۷۰۲۱۰۱۹	۱۲.۰۰۰.۰۰۰	کمک به ساخت و توسعه مساجد و اماکن مذهبی، مسجد محله شماره (۱)	۱۰۷۰۲۱۰۱۹
۶.۰۰۰.۰۰۰	کمک به ساخت و توسعه مساجد و اماکن مذهبی، مسجد محله شماره (۲)	۱۰۷۰۲۱۱۱۹	۱۲.۰۰۰.۰۰۰	کمک به ساخت و توسعه مساجد و اماکن مذهبی، مسجد محله شماره (۲)	۱۰۷۰۲۱۱۱۹
۸.۰۰۰.۰۰۰	کمک به ساخت و توسعه مساجد و اماکن مذهبی، مسجد محله شماره (۳)	۱۰۷۰۲۱۲۱۹	۱۲.۰۰۰.۰۰۰	کمک به ساخت و توسعه مساجد و اماکن مذهبی، مسجد محله شماره (۳)	۱۰۷۰۲۱۲۱۹
۱۰.۰۰۰.۰۰۰	کمک به ساخت و توسعه مساجد و اماکن مذهبی، مسجد محله شماره (۵)	۱۰۷۰۲۱۴۱۹	۱۲.۰۰۰.۰۰۰	کمک به ساخت و توسعه مساجد و اماکن مذهبی، مسجد محله شماره (۵)	۱۰۷۰۲۱۴۱۹

۹۴/۹۳۲۲۶۹/۱۰





جمهوری اسلامی ایران



شورای اسلامی شهر تهران

شماره:
تاریخ:
پیوست:

شناسه مصوبه: ۲۰۳۲

رده‌بندی مصوبه: ۴/۱۳۹۹۳/۳

گردش کار تصویب

نامه به شماره ۱۰/۱۴۱۸۲۳۱ به تاریخ ۹۳/۱۲/۲۰ جناب آقای دکتر محمدباقر قالیباف شهردار محترم تهران در خصوص بررسی لایحه «اصلاحیه بودجه سال ۱۳۹۳ شهرداری تهران» با قید دو فوریت ارائه و به شماره ۱۶۰/۳۵۶۶۳ به تاریخ ۹۳/۱۲/۲۳ در دبیرخانه شورای اسلامی شهر تهران ثبت و در یکصد و سی و نهمین جلسه رسمی شورای اسلامی شهر تهران که به تاریخ ۹۳/۱۲/۲۴ منعقد شد اعلام وصول شده است. بررسی دوفوریت لایحه مزبور در ردیف سوم جلسه مذکور قرار گرفت که با (بیست و دو رأی) اکثریت آرای اعضای شورای اسلامی شهر تهران (از بیست و هشت عضو حاضر در جلسه در زمان رأی‌گیری) را کسب نمود. متعاقباً مفاد آن مشتمل بر ماده واحده و جداول پیوست مطرح شد و پس از بحث و بررسی با اکثریت آرای موافق (بیست و چهار رأی) اعضای شورای اسلامی شهر تهران (از بیست و نه عضو حاضر در جلسه در زمان رأی‌گیری) به تصویب رسید. ام ۹۳/۱۲/۲۶





بسمه تعالی

شماره: ۹۴/۲۱/۳۲۵
تاریخ: ۱۳۷۹/۵/۱۳
پوسته: ...

جناب آقای مهندس جعفران

رئیس محترم شورای اسلامی شهر تهران

سلام علیکم

با صلوات بر محمد و آل محمد (ع) احتراماً عطف به نامه شماره ۱۶۰/۲۰۳۲/۳۶۲۷۰ مورخ ۹۳/۱۲/۲۶ متضم به لایحه "اصلاحیه بودجه سال ۱۳۹۳ شهرداری تهران" به استحضار میرساند مصوبه مورد استناد در سطر اول بند ب ماده واحده در خصوص تامین اعتبار جهت تسویه دیون اشخاص حقیقی و حقوقی تا پایان سال ۱۳۹۲ به شماره ۱۶۰/۱۹۰۹/۱۰۰۰۳ مورخ ۹۳/۴/۱۸ مورد اعتراض این فرمانداری واقع گردیده (نامه شماره ۹۳/۱/۳۱۲۵ مورخ ۹۳/۴/۲۹) و طی نامه شماره ۹۳/۱/۳۷۳۰ مورخ ۹۳/۵/۱۹ به دلیل عدم ارائه پاسخ در مهلت قانونی مطابق با ماده ۸۳ قانون تشکیلات، وظایف و انتخابات شوراهای اسلامی کشور و انتخاب شهرداران مصوب ۱۳۷۵/۳/۱ موضوع کان لم یکن تلقی گردیده است.

با عنایت به عدم درج عنوان ردیف های بودجه مصوب سال ۹۳ که از محل کاهش اعتبارات مازاد، جهت تامین کسری اعتبار بند ب و ج ساده واحده مصوبه یاد شده لحاظ گردیده، خواهشمند است دستور فرمایید در اجرای ماده ۸۰ قانون صدرالاشارة موضوع بررسی و اقدام لازم معمول و از نتیجه این فرمانداری را مطلع نمایند.

فرمانداری شهر تهران
فرماندهار و فرماندار تهران

رئیس محترم کمیسیون برنامه ریزی و بودجه
صفحه یکم از یکم
۹۴/۲۱/۳۲
جعفران

پایگاه اطلاع رسانی
www.tehran.gov.ir
۸۸۷۵۰۷۳۸
تلفن: ۸۸۷۵۹۹۵۱
فکس: ۸۸۷۵۹۹۵۶

۱۹۰/۲۸۹۹
۹۴/۲/۱۳